

DAFTAR ISI

LEMBAR JUDUL	
LEMBAR PERSETUJUAN	
LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN KARYA TULIS ILMIAH	
LEMBAR PENGESAHAN	
MOTTO DAN PERSEMBAHAN	
ABSTRAKSI	i
要旨	ii
KATA PENGANTAR	iii
DAFTAR ISI	vi
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah dan Fokus Masalah	3
C. Tujuan Penelitian dan Manfaat Penelitian	4
D. Definisi Operasional	5
E. Metode Penelitian	6
F. Sistematika Penelitian	8
BAB II	9

LANDASAN TEORI	9
A. Penerjemahan	9
B. Proses Penerjemahan	13
a. Tahap analisis (<i>analysis</i>).....	14
b. Tahap Pengalihan Pesan (<i>Transfer</i>).....	15
c. Tahap Restrukturasi (<i>Restructuring</i>)	16
d. Subtitle.....	16
e. Aegisub.....	18
BAB III	22
PROFIL PERUSAHAAN	22
A. Sejarah Singkat Perusahaan	22
B. Struktur Organisasi	23
C. Prosedur dan Model Kerja	24
BAB IV	27
PEMBAHASAN	27
A. Deskripsi Data	27
B. Hasil Observasi	29
1. Tahap Analisis	29
2. Tahap Pengalihan.....	31
3. Tahap Restrukturasi	35
C. Kendala-Kendala Dalam Proses Penerjemahan	36
D. Pemecahan Masalah	37
BAB V	39
KESIMPULAN	39

A. Kesimpulan.....39

B. Saran.....40

DAFTAR PUSTAKA

RIWAYAT HIDUP PENULIS

